

# ***dyras***

**PS-2013WH**



HU .....	3
GB .....	7
DE .....	11
CZ .....	15
HR .....	19
SK .....	23
SI .....	27

Használati útmutató

# *dyras*

Személmérleg

Modell: PS-2013WH



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!**

## **FIGYELMEZTETÉS**

Kérjük, használatba vétel előtt gondosan tanulmányozza át, és kövesse ezt a kezelési útmutatót. Fontos, hogy őrizze is meg a kezelési útmutatót, hogy időnként - vagy bármely kétélye esetén - újra elővehesse és feleleveníthesse a használati tudnivalókat, ezáltal mindenkor ki tudja majd használni a készülék összes funkcióját. Amennyiben a kezelési útmutatóban foglalt előírások be nem tartása miatt következik be a termék esetleges meghibásodása, úgy az ebből fakadó károkra a gyártó felelősséget nem vállal. Amennyiben a termék esetleg meghibásodna a rendeltetészerű használat során, úgy kérjük, csak a kijelölt szakszervizzel javíttassa.

## **FONTOSABB BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK**

A készülék működtetése során az alábbiakban felsorolt biztonsági intézkedéseket feltétlenül be kell tartani. Minden itt leírt utasítást gondosan olvasson át!

Minden adódó élethelyzetre természetesen nem lehet biztonsági rendszabályt alkotni, éppen ezért kérjük Önt, hogy - maximális körültekintés mellett - az alábbiakban nem említett esetekben is tegyen meg minden, az adott helyzetben racionálisan elvárható óvintézkedést, hogy a készülék biztonságos üzemeltetésének feltételei adottak legyenek.

- Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli vagy tájékoztatja őket a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért is. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, azért, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékekkel. 14 éves kor alatti gyermekek a terméket nem használhatják még felügyelet mellett sem!
- A gyártó által a készülékhez nem mellékelte vagy nem javasolt eszközök, kiegészítők használata nem megengedett. Ezek alkalmazása balesetet vagy rendellenes működést okozhat.
- Ne helyezze a készüléket forró tárgyak közelébe (pl. elektromos vagy gáztűzhely, főzőlap, fűtőtest stb.), vagy meleg felületre, illetve olyan helyre, ahonnan legurulhat, leeshet, vagy ahonnan lerántható, leverhető egy véletlen mozdulattal.

- Ne használja a készüléket robbanékony vagy gyúlékony gázok, gőzök vagy folyadékok jelenlétében.

### **A MÉRLEG HASZNÁLATA**

- Használat előtt távolítsa el a szigetelő fóliát a mérleg hátuljáról, az elemtartó közelében!
- Helyezze be az elemeket az elemtartóba a megadott „+” és „-” jelzésnek megfelelően!
- Használat előtt helyezze a mérleget sík és kemény felületre!
- Lépjen rá a mérlegre, egyensúlyozza ki egyenletesen a súlyát, és várja meg, amíg a kijelzőn megjelenik a súly! Az Ön súlya 10 másodpercig villog a kijelzésen.
- Nyomja meg az elemtartó melletti gombot, és kiválaszthatja a különböző mértékegységet: kg/lb
- Azonnal cserélje ki az elemeket, ha a Lo akkumulátor jelzést látja!

### **FIGYELEM!**

- Ne hagyjon semmilyen tárgyat a mérlegen, amikor nem használja!
- Használatkor a mérleg felülete és az Ön lába legyen száraz!
- Ügyeljen arra, hogy a mérleg közepén álljon, hogy elkerülje a felborulást.
- Kerülje a mérleg leejtését vagy megütését.

### **TISZTÍTÁS**

- Ha szükséges, tiszta, száraz ruhával törölje le a mérleg felületét!
- Ne mossa le a mérleget vízzel, mert a mérleg szerkezete megsérülhet, ha vízbe meríti!

## MŰSZAKI ADATOK

Modell: PS-2013WH

- Tápellátás: 2XAAA elem
- Kapacitás: 180kg/396lb
- Mértékegység: kg/lb
- Automatikus bekapcsolás
- Automatikus kikapcsolás 10 másodpercen belül
- Alacsony akkumulátor töltöttség kijelzés: „Lo”
- Túlsúly kijelző: „oL”

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

### **Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése**



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket mivel kifejezetten környezet szennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál.

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unió kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál.

**Instruction manual**

# ***d*yras**

**Personal scale**

**Model: PS-2013WH**



**Before commissioning this device, please read the instruction manual carefully.**

## **CAUTION**

Please read the user manual thoroughly before using your new appliance. It is important to keep these instructions as a useful reminder that will help you enjoy the many features available. The manufacturer is not responsible if the appliance becomes damaged or defective as a result of the user not following the information included in the instruction manual. If the appliance becomes faulty during regular use, it should only be repaired by an authorized service engineer.

## **IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

You must obey the safety instructions that follow when using the appliance. Please read this section very carefully!

Of course, it is not possible to create safety regulations for every life situation, which is why we ask you to take all reasonable precautions in any given situation, even when you are taking the utmost care, in order to ensure safe operating conditions.

- This device is not supposed to be used by physically or mentally handicapped people, or persons without experience or knowledge (including children), unless their use of the device is supervised or guided by someone who is at the same time responsible for their safety. As for children, supervision is recommended to make sure that they do not play with the device. This device is not supposed to be used by children under the age of 14, not even with supervision!
- Never use an appliance or accessory that the manufacturer did not supply with, or propose for use with, the appliance. The use of such appliances or accessories might lead to accidents or irregular function.
- Do not place the appliance near hot objects (e.g. electric or gas cooker, hob, radiator, etc.) or on a hot surface and do not use the appliance on an unstable surface, or a high surface, or any surface where it is unstable and can be knocked down in an accident.
- Do not use the appliance in the presence of explosive or inflammable gases, vapours or liquids.



## **HOW TO USE**

- Remove the insulation film from the back of the scale near the battery compartment prior to operation.
- Insert the batteries into the battery holder using the specified “+” and “-“ indication!
- Place the scale on a plane and hard surface prior to weighting.
- Step on the scale, balance your weight evenly and wait until the display reads your weight. Your weight will flash on the readout for 10 seconds.
- Press the button near the battery box and you can choose the different unit: kg/lb
- Replace the battery immediately when you see the Lo battery indicator.

## **ATTENTION**

- Do not leave any object on the scale when not in use.
- Keep the scale surface and your feet drying when weighting.
- Make sure you stand in the centre of the scale to avoid tipping.
- Avoid dropping or hitting the scale.


## **HOW TO CLEAN**

- Wipe scale surface with a clean dry cloth if need clean.
- Do not wash the scale with water, the scales mechanism can be damaged if immersed in water.

## **SPECIFICATIONS**

Model: PS-2013WH

- Power: 2XAAA battery
- Capacity: 180kg/396lb
- Unit: kg/lb
- Turn on auto
- Auto off in 10 seconds
- Low battery display: "Lo"
- Overweight display: "oL"

<b>Correct Disposal of this product</b>	
	<p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai str. 36.

## **THE CE SYMBOL**



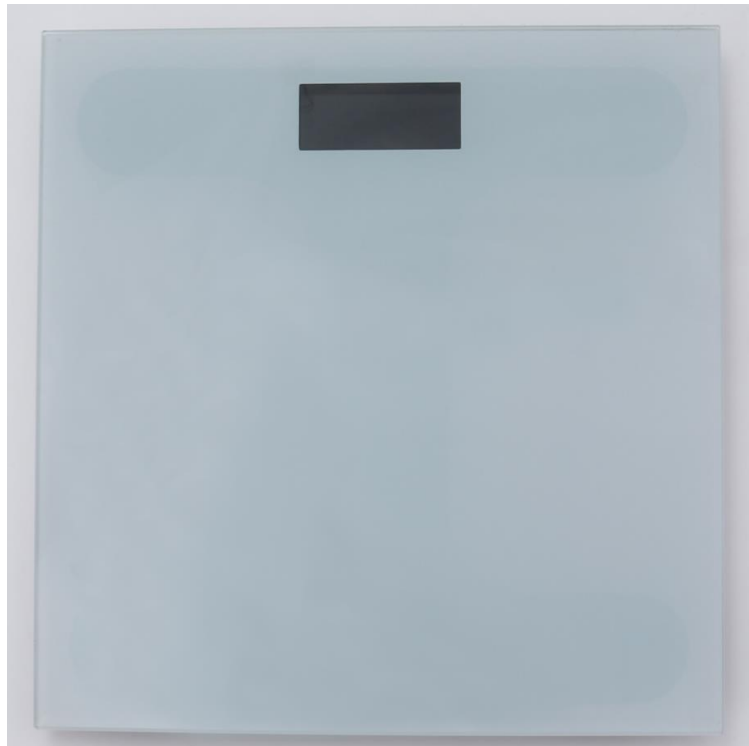
The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

## Gebrauchsanweisung

# ***d*yras**

**Personenwaage**

**Modell: PS-2013WH**



**Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!**

## **WARNUNG**

Bitte lesen und befolgen Sie diese Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Es ist wichtig, die Bedienungsanleitung auch aufzubewahren, damit Sie sie von Zeit zu Zeit - oder im Zweifelsfall - wieder herausnehmen und die Benutzungsanweisungen wiederbeleben können, dadurch können Sie zur jeder Zeit alle Funktionen des Geräts optimal nutzen. Wenn ein Fehler des Erzeugnis aufgrund der Nichtbeachtung der Anweisungen in der Gebrauchsanweisung eintreten sollte, so haftet der Hersteller nicht für die daraus resultierende Schäden. Sollte das Erzeugnis eventuell während des normalen Gebrauchs defekt werden, lassen Sie es bitte nur von einem ausgewiesenen Fachservice reparieren.

## **WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN**

Beim Betrieb des Geräts müssen unbedingt die unten aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden. Lesen Sie alle hier beschriebenen Anweisungen sorgfältig durch!

Natürlich ist es nicht möglich, eine Sicherheitsregel für jede mögliche Lebenssituation zu erstellen. Deshalb bitten wir Sie, mit größter Sorgfalt alle Vorkehrungen zu treffen, auch in den Fällen, die hier nicht erwähnt werden, die in der gegebenen Situation vernünftigerweise als getroffene Sicherheitsmaßnahmen erwartet werden können, damit die Bedingungen für einen sicheren Betrieb des Geräts gewährt werden.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch so eine Person beaufsichtigt oder angewiesen über die Benutzung des Geräts, die auch für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Bei Kindern wird empfohlen, sie zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 14 Jahren dürfen das Produkt unter Aufsicht auch nicht verwenden!
- Die Verwendung von Hilfsmitteln oder Zubehör, die zum Gerät nicht vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden, ist nicht zulässig. Ihre Verwendung kann zu Unfällen oder abnormalem Betrieb führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Gegenständen (z. B. Elektro- oder Gasherden, Kochfeldern, Heizkörpern usw.) oder auf einer heißen Oberfläche auf, oder

an so einer Stele, von denen es runterrollen, herunterfallen oder durch eine versehentliche Bewegung runtergezogen oder umgestoßen werden könnte.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Gasen, Dämpfen oder Flüssigkeiten.

## **VERWENDUNG DER WAAGE**

- Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Isolierfolie auf der Rückseite der Waage in der Nähe des Batteriefachs!
- Legen Sie die Batterien entsprechend den Markierungen "+" und "-" in das Batteriefach ein!
- Stellen Sie die Waage vor dem Gebrauch auf eine ebene und harte Oberfläche!
- Stellen Sie sich auf die Waage, balancieren Sie Ihr Gewicht gleichmäßig aus und warten Sie, bis die Anzeige Ihr Gewicht anzeigt! Ihr Gewicht blinkt 10 Sekunden lang auf der Anzeige.
- Drücken Sie die Taste neben dem Batteriehalterfach, um die verschiedenen Maßeinheiten zu wählen: kg/lb
- Tauschen Sie die Batterien sofort aus, wenn Sie die Lo-Batterieanzeige sehen!

## **WARNUNG!**

- Lassen Sie keine Gegenstände auf der Waage liegen, wenn sie nicht benutzt wird!
- Die Oberfläche der Waage und Ihre Füße sollen trocken sein, wenn Sie sie benutzen!
- Achten Sie darauf, dass Sie in der Mitte der Waage stehen, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, die Waage fallen zu lassen oder anzustoßen.

## **REINIGUNG**

- Wischen Sie die Oberfläche der Waage, wenn es notwendig sein sollte mit einem sauberen, trockenen Tuch ab!
- Waschen Sie die Waage nicht mit Wasser ab, da die Struktur der Waage beschädigt werden kann, wenn sie in Wasser getaucht wird!

## **TECHNISCHE DATEN**

Modell: PS-2013WH

- Stromversorgung: 2XAAA-Batterien
- Kapazität: 180kg/396lb
- Maßeinheit: kg/lb
- Automatisches Einschalten
- Automatische Abschaltung innerhalb von 10 Sekunden
- Anzeige für schwache Batterie: "Lo"
- Indikator für Übergewicht: "oL"

### **Vernichtung von elektrischen und elektronischen Altgeräten**



Dieses Zeichen auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das nicht mehr genutzte Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es ausgesprochen umweltschädlich ist. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

Dieses Zeichen ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den betreffend geltenden Vorschriften.

Hersteller/Importeur: "Vöröskő GmbH (Kft.)", 8200 Veszprém,  
Pápai Straße36.

## **DAS CE-SYMBOL**



Das Kennzeichen soll signalisieren, dass das Produkt den für dieses Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

# *d*yras

Osobní váha

Model: PS-2013WH



**Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití!**

## **UPOZORNĚNÍ**

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití a dodržujte všechny pokyny, které jsou v něm uvedeny. Důležité je také uschovat si návod k použití, abyste do něj mohli čas od času - nebo vždy, když máte pochybnosti - nahlédnout a zkontrolovat si pokyny, abyste se ujistili, že můžete vždy používat všechny funkce zařízení. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody vyplývající z případného poškození výrobku z důvodu nedodržení předpisů uvedených v návodu k použití. V případě poškození výrobku, ke kterému dojde během používání v souladu s návodem k použití, Vás žádáme, abyste k opravě využili výlučně služby autorizovaného odborného servisu.

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

Během používání přístroje je nezbytné bezpodmínečně dodržovat bezpečnostní opatření uvedená níže. Důkladně si přečtěte všechna níže uvedená pravidla!

Samozřejmě není možné vytvořit bezpečnostní pravidla pro každou možnou životní situaci, právě proto Vás žádáme, abyste – při maximální opatrnosti – i v případech, které nejsou uvedeny níže, provedly všechna bezpečnostní opatření racionálně v dané situaci, která mohou vytvořit podmínky pro bezpečné používání přístroje.

- Tento přístroj není určen k používání osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi ani osobami, které nedisponují dostatečnými zkušenostmi nebo vědomostmi (včetně dětí), kromě případů, kdy jsou pod dozorem nebo byly o použití přístroje informovány osobou, která je zároveň zodpovědná za jejich bezpečnost. U dětí se doporučuje dozor, který zajistí, že děti si nebudou s přístrojem hrát. Děti mladší 14 let nesmí přístroj používat ani pod dozorem!
- Používání doplňků nebo příslušenství, které nejsou dodány nebo doporučeny výrobcem k tomuto přístroji, je zakázáno. Jejich použití může způsobit nesprávné fungování přístroje.
- Neumisťujte přístroj v blízkosti horkých předmětů (např. elektrický nebo plynový sporák, varná deska, topné těleso atd.) nebo na teplý povrch ani na místo, ze kterého by se mohl kutálet, spadnout nebo ze kterého by bylo možné ho náhodným pohybem strhnout nebo shodit .
- Nepoužívejte přístroj v přítomnosti výbušných nebo hořlavých plynů, par nebo tekutin.



## **POUŽÍVÁNÍ OSOBNÍ VÁHY**

- Před použitím odstraňte izolační fólii ze zadní strany váhy v blízkosti prostoru pro baterie!
- Vložte baterie do přihrádky na baterie tak, jak je to označeno symboly „+“ a „-“.
- Před použitím umístěte váhu na rovný a tvrdý povrch.
- Vykročte na váhu, vyrovnejte svou váhu rovnoměrně a počkejte, až se vaše hmotnost objeví na displeji. Vaše hmotnost bliká na displeji po dobu 10 sekund.
- Stiskněte tlačítko vedle přihrádky na baterie a vyberte jinou jednotku: kg/lb
- Pokud se zobrazí indikátor Lo battery, baterie okamžitě vyměňte!

## **UPOZORNĚNÍ!**

- Když váhu nepoužíváte, nenechávejte na ní žádné předměty!
- Při používání váhy musí být její povrch a vaše nohy suché!
- Ujistěte se, že stojíte uprostřed váhy, abyste zabránili jejímu převrácení.
- Vyhněte se pádu nebo nárazu do váhy.

## **ČIŠTĚNÍ**

- V případě potřeby otřete povrch váhy čistým suchým hadříkem.
- Váhu nemyjte vodou, protože při ponoření do vody může dojít k poškození její konstrukce!

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: PS-2013WH

- Napájení: 2XAAA baterie
- Kapacita: 180kg/396lb
- Jednotka: kg/lb
- Automatické zapnutí
- Automatické vypnutí do 10 sekund
- Indikátor vybití baterie: „Lo“
- Zobrazení nadváhy: „oL“

Výrobce/dovozce: "Vöröskő Kft.", 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## SYMBOL CE



Označení je určeno k označení, že výrobek splňuje příslušné normy Evropské unie a je volně prodejný v Evropské unii.

### **Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení**



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány.

Tento symbol platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

**Upute za uporabu**

# ***d*yras**

**Osobna vaga**

**Model: PS-2013WH**



**Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu.**

## **UPOZORENJE**

Prije uporabe pažljivo pročitajte i slijedite ove upute za uporabu. Također je važno da zadržite upute za uporabu kako biste s vremena na vrijeme ili u slučaju bilo kakve nesigurnosti imali pri ruci i ponovno pročitali upute za uporabu i na taj način u svakom trenutku možete iskoristiti sve funkcije uređaja. Ako do kvara proizvoda dođe zbog nepoštivanja uputa sadržanih u uputama za uporabu, proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu prouzrokovanu zbog neodgovarajuće uporabe uređaja. Ako se proizvod pokvari tijekom normalne namjenske uporabe, molimo da ga popravite isključivo u ovlaštenom servisu.

## **VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE**

Prilikom rukovanja uređajem mora se strogo pridržavati dolje navedenih sigurnosnih mjera. Pročitajte pažljivo sve navedene upute!

Budući da nije moguće uspostaviti sigurnosnu mjeru za sve životne situacije, molimo vas da poduzmete sve moguće mjere opreza s najvećom pažnjom koje se mogu razumno očekivati u danoj situaciji da uvjeti za siguran rad uređaja budu ispunjeni, čak i u slučajevima koji nisu navedeni u nastavku.

- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih nadzire ili informira osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost. U slučaju djece preporučuje se nadzor kako bi se osiguralo da se djeca ne igraju uređajem. Djeca mlađa od 14 godina ne smiju koristiti proizvod čak ni pod nadzorom!
- Nije dopuštena uporaba uređaja ili pribora koje proizvođač nije isporučio ili preporučio. Njihova uporaba može uzrokovati nesreću ili kvar na uređaju.
- Uređaj ne stavljajte blizu vrućih predmeta (npr. električnog ili plinskog štednjaka, ploče za kuhanje, grijača itd.) ili na toplu površinu ili na mjesto gdje se može kotrljati, pasti ili se slučajno spustiti ili srušiti.
- Nemojte koristiti uređaj u prisutnosti eksplozivnih ili zapaljivih plinova, para ili tekućina.

## **KORIŠTENJE OSOBNE VAGE**

- Prije uporabe uklonite izolacijsku foliju sa stražnje strane vage u blizini pretinca za baterije!
- Umetnite baterije u pretinac za baterije u skladu s oznakama "+" i "-"!
- Prije uporabe postavite vagu na ravnu i tvrdu površinu!
- Stanite na vagu, ravnomjerno uravnotežite težinu i pričekajte dok se težina prikaže na zaslonu! Vaša tjelesna težina će treperiti na zaslonu 10 sekundi.
- Pritisnite tipku pored pretinca za baterije i odaberite drugu jedinicu: kg/lb
- Odmah zamijenite baterije ako uređaj prikazuje „Lo“ baterije!

## **POZOR!**

- Ne ostavljajte nikakve predmete na vagi kada nije u upotrebi!
- Kada koristite vagu, površina vage i vaše noge trebaju biti suhe!
- Pazite da stojite na sredini vage kako biste izbjegli prevrtanje.
- Pazite da vaga ne padne ili ju ne udarite.

## **ČIŠĆENJE**

- Obrišite površinu vage čistom, suhom krpom po potrebi.
- Nemojte čistiti vagu vodom, jer se struktura vage može oštetiti ako je uronjena u vodu!

## **TEHNIČKI PODACI**

Model: PS-2013WH

- Napajanje: 2XAAA baterije
- Kapacitet: 180kg/396lb
- Jedinica: kg/lb
- Automatsko uključivanje
- Automatsko isključivanje u roku od 10 sekundi
- Indikator slabe baterije: 'Lo'
- Indikator prekomjerne težine: „oL”

### **Zbrinjavanje korištene električne i elektroničke opreme**



Ova oznaka na proizvodu i na ambalaži označava da je zabranjeno odlagati neiskorišteni proizvod u kućni otpad jer je onečišćivač okoliša. Za više pojedinosti obratite se lokalnoj vlasti.



Ovaj simbol važi za cijelo područje Europske unije. Ako želite zbrinuti proizvod izvan Europske unije, obratite se lokalnom tijelu za relevantne propise.

Proizvođač/uvoznik: "Vöröskő Kft.", 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## **SIMBOL CE**



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se slobodno stavlja na tržište u Europskoj uniji.

**Návod na použitie**

# ***d*yras**

**Osobná váha**

**Model: PS-2013WH**



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.**

## **UPOZORNENIE**

Pred použitím si, prosím, dôkladne prečítajte tento návod na použitie a dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú v ňom uvedené. Dôležité je tiež uschovať si návod na použitie, aby ste doň mohli z času na čas - alebo vždy, keď máte pochybnosti - nahliadnuť a skontrolovať si pokyny, aby ste sa uistili, že môžete vždy používať všetky funkcie zariadenia. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody vyplývajúce z prípadného poškodenia výrobku z dôvodu nedodržania predpisov uvedených v návode na použitie. V prípade poškodenia výrobku, ku ktorému dôjde počas používania v súlade s návodom na použitie, Vás žiadame, aby ste na opravu využili výlučne služby autorizovaného odborného servisu.

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

Počas používania prístroja je nevyhnutné bezpodmienečne dodržiavať bezpečnostné opatrenia uvedené nižšie. Dôkladne si prečítajte všetky nižšie uvedené pravidlá!

Samozrejme nie je možné vytvoriť bezpečnostné pravidlá pre každú možnú životnú situáciu, práve preto Vás žiadame, aby ste - pri maximálnej opatrnosti - aj v prípadoch, ktoré nie sú uvedené nižšie, vykonali všetky bezpečnostné opatrenia racionálne v danej situácii, ktoré môžu vytvoriť podmienky pre bezpečné používanie prístroja.

- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami ani osobami, ktoré nedisponujú dostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami (vrátane detí), okrem prípadov, keď sú pod dozorom alebo boli o použití prístroja informované osobou, ktorá je zároveň zodpovedná za ich bezpečnosť. V prípade detí sa odporúča dozor, ktorý zabezpečí, že deti sa nebudú s prístrojom hrať. Deti mladšie ako 14 rokov nesmú prístroj používať ani pod dozorom!
- Používanie doplnkov alebo príslušenstva, ktoré nie sú dodané alebo odporúčané výrobcom k tomuto prístroju, je zakázané. Ich použitie môže spôsobiť nesprávne fungovanie prístroja.
- Neumiestňujte prístroj v blízkosti horúcich predmetov (napr. elektrický alebo plynový sporák, varná doska, výhrevné teleso atď.) alebo na teplý povrch ani na miesto, z ktorého by sa mohol skotúľať, spadnúť alebo z ktorého by bolo možné ho náhodným pohybom strhnúť alebo zhodiť.



- Nepoužívajte prístroj v prítomnosti výbušných alebo horľavých plynov, pár alebo tekutín.

### **POUŽÍVANIE OSOBNÉJ VÁHY**

- Pred použitím odstráňte izolačnú fóliu zo zadnej strany váhy v blízkosti priestoru na batérie!
- Vložte batérie do priehradky na batérie tak, ako je to označené symbolmi „+“ a „-“.
- Pred použitím umiestnite váhu na rovný a tvrdý povrch.
- Vykročte na váhu, vyrovnajte svoju váhu rovnomerne a počkajte, kým sa vaša hmotnosť objaví na displeji. Vaša hmotnosť bliká na displeji po dobu 10 sekúnd.
- Stlačte tlačidlo vedľa priehradky na batérie a vyberte inú jednotku: kg/lb
- Ak sa zobrazí indikátor Lo battery, batérie okamžite vymeňte!

### **POZOR!**

- Keď váhu nepoužívate, nenechávajte na nej žiadne predmety!
- Pri používaní váhy musí byť jej povrch a vaše nohy suché!
- Uistite sa, že stojíte v strede váhy, aby ste zabránili jej prevráteniu.
- Vyhnite sa pádu alebo nárazu do váhy.

### **ČISTENIE**

- V prípade potreby utrite povrch váhy čistou suchou handričkou.
- Váhu neumývajte vodou, pretože pri ponorení do vody môže dôjsť k poškodeniu jej konštrukcie!

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Model: PS-2013WH

- Napájanie: 2XAAA batéria
- Kapacita: 180kg/396lb
- Merná jednotka: kg/lb
- Automatické zapnutie
- Automatické vypnutie do 10 sekúnd
- Indikátor vybitia batérie: „Lo“
- Zobrazenie nadváhy: „oL“

### **Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení**



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány.

Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú, informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/dovozca: "Vöröskő Kft.", 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## **SYMBOL CE**



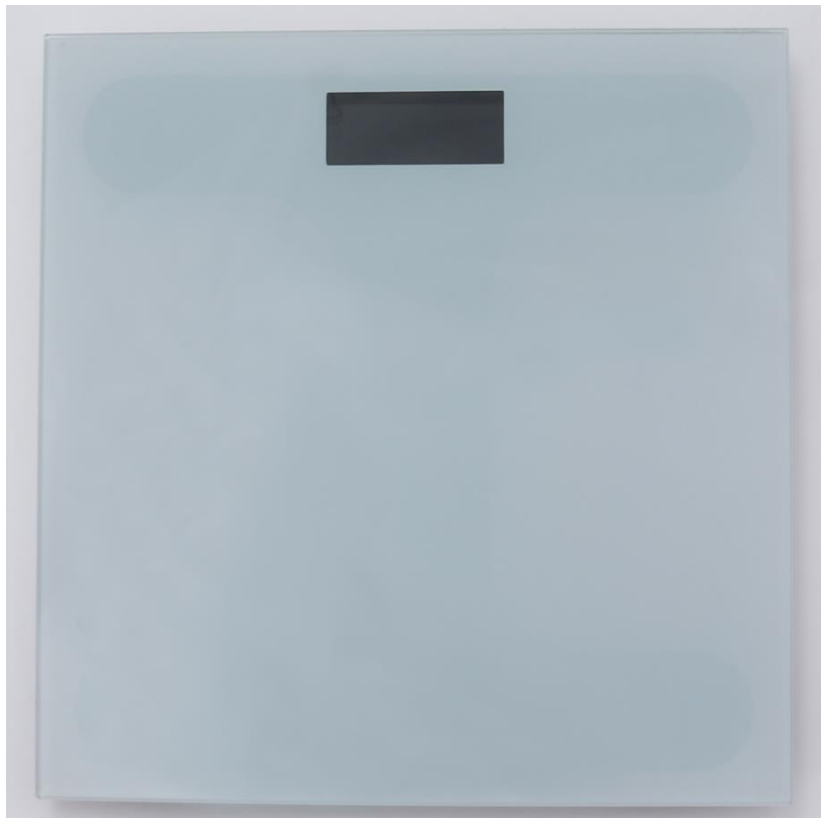
Označenie je určené na označenie, že výrobok spĺňa príslušné normy Európskej únie a je voľne predajný v Európskej únii.

Navodila za uporabo

# ***d*yras**

Osebno ravnovesje

Model: PS-2013WH



**Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.**

## **OPOZORILO**

Pred uporabo izdelka natančno preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo. Pomembno je, da ohranite ta navodila za uporabo, tako da lahko ta od časa do časa ponovno preberate in oživite navodila za uporabo ali v primeru kakršnega koli dvoma, tako da lahko ves čas izkoristite vse funkcije naprave. Če do okvare proizvoda pride zaradi neskladnosti z navodili v navodilih za uporabo, proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo, ki bi iz tega nastala. Če med namensko uporabo pride do poškodbe izdelka, naj popravilo opravi ta le pooblaščen serviser.

## **POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE**

Pri uporabi naprave je treba strogo upoštevati spodaj navedene varnostne ukrepe. Pozorno preberite vsa navodila.

Seveda pa ni mogoče vzpostaviti varnostnega ukrepa za vsako življenjsko situacijo, zato vas prosimo, da v dani situaciji sprejmete vse previdnostne ukrepe, ki jih je mogoče razumno pričakovati, tako da so pogoji za varno delovanje naprave izpolnjeni, tudi v primerih, ki niso navedeni spodaj, z največjo skrbnostjo.

- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če jih nadzoruje ali obvešča oseba, ki je odgovorna tudi za njihovo varnost. V primeru otrok se priporoča nadzor, da bi bilo zagotovljeno, da se otroci ne igrajo z napravo. Otroci, mlajši od 14 let, izdelka ne smejo uporabljati niti pod nadzorom!
- Uporaba pripomočkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec ne prilaga ali priporoča, ni dovoljena. Njihova uporaba lahko povzroči nesreče ali neprimerno delovanje naprave.
- Naprave ne postavljajte v bližino vročih predmetov (npr. električnega ali plinskega štedilnika, kuhalne plošče, grelnika itd.) ali na toplo površino ali na mesto, kjer se lahko po naključnem premiku spusti, pade ali se zruši ali podre.
- Naprave ne uporabljajte v prisotnosti eksplozivnih ali vnetljivih plinov, hlapov ali tekočin.

## **UPORABA TEHTNICE**

- Pred uporabo odstranite izolacijsko folijo s hrbtne strani tehtnice v bližini predala za baterije!
- Baterije vstavite v predal za baterije, kot je označeno z "+" in "-".
- Pred uporabo postavite tehtnico na ravno in trdo površino.
- Stopite na tehtnico, enakomerno uravnajte težo in počakajte, da se teža prikaže na zaslonu. Vaša teža utripa na zaslonu 10 sekund.
- Pritisnite gumb poleg predala za baterije in izberite drugo enoto: kg/lb
- Če vidite indikator baterije Lo, takoj zamenjajte baterije!

## **POZOR!**

- Ne puščajte predmetov na tehtnici, ko tehtnice ne uporabljate!
- Pri uporabi mora biti površina lestvice in noge suha!
- Prepričajte se, da stojite na sredini tehtnice, da se izognete prevrnitvi.
- Izogibajte se padcu ali udarcu po tehtnici.

## **ČIŠČENJE**

- Po potrebi površino tehtnice obrišite s čisto, suho krpo.
- Tehtnice ne perite z vodo, saj se lahko struktura tehtnice poškoduje, če je potopljena v vodo!

## **TEHNIČNI PODATKI**

Model: PS-2013WH

- Napajanje: 2XAAA baterije
- Zmogljivost: 180kg/396lb
- Enota: kg/lb
- Samodejni vklop
- Samodejni izklop v 10 sekundah
- Indikator nizke baterije: „Lo“
- Prikaz prekomerne teže: „oL“

### **Odstranjevanje rabljene električne in elektronske opreme**



Ta oznaka na izdelku in embalaži pomeni, da je neuporabljen izdelek prepovedano odlagati v gospodinjske odpadke, saj je to onesnaževalo okolja. Za več podrobnosti se obrnite na lokalni organ.



Ta simbol velja za celotno ozemlje Evropske unije. Če želite izdelek zavržiti zunaj Evropske unije, se za ustrezne predpise obrnite na lokalni organ.

Proizvajalec/uvoznik: "Vöröskő Kft.", 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## **SIMBOL CE**



Namen oznake je označiti, da je izdelek skladen z ustreznimi predpisi Evropske unije in da je prosto tržen v Evropski uniji.

# **dyras**

[www.dyras.hu](http://www.dyras.hu)

Copyright © 2023 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.